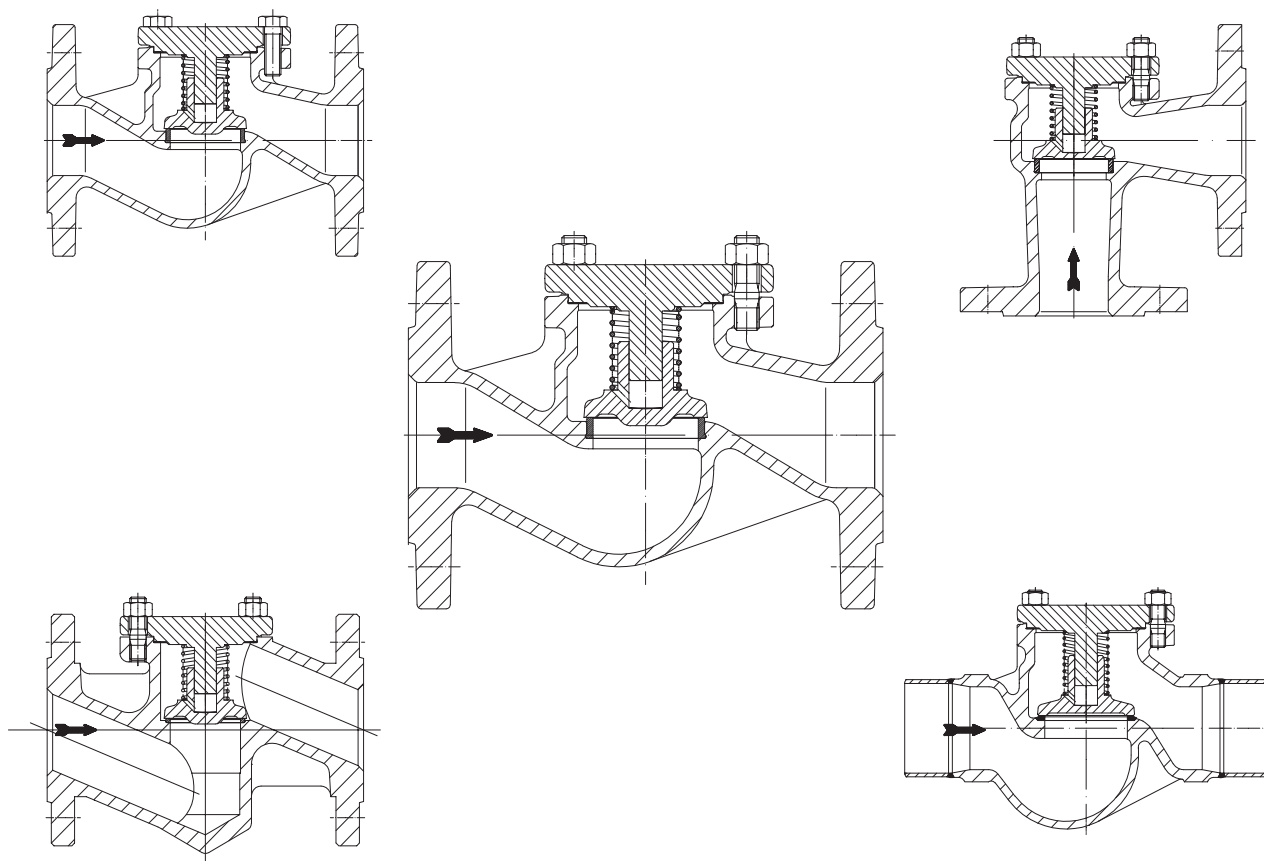


Driftsinstruktion

Backventil

CE märkning
enligt direktivet för
tryckbärande anordningar
(märkningspliktiga från DN32)



Innehållsförteckning

1.0 Allmänt om driftsinstruktionen	2	6.0 Idrifttagande	6
2.0 Varningssymboler	2	7.0 Skötsel och underhåll	7
2.1 Symbolernas betydelse	2	8.0 Driftstörningar - orsaker och åtgärder	8
2.2 Säkerhetsrelevanta begrepp	2	9.0 Felsökningsschema	8
3.0 Förvaring och transport	2	10.0 Demontera armaturen resp. överdelen	9
4.0 Beskrivning	3	11.0 Garanti / garantiåtaganden	9
4.1 Användningsområde	3	12.0 Försäkran om överensstämmelse	10
4.2 Funktion	3		
4.3 Illustration.....	4		
4.4 Tekniska data - anmärkningar	5		
4.5 Märkning	5		
5.0 Montering	5		
5.1 Allmänna monteringsanvisningar	5		
5.2 Montageanvisningar för ventiler med svetsändar ..	6		

1.0 Allmänt om driftsinstruktionen

Denna driftsinstruktion innehåller anvisningar för säker montering och skötsel av armaturerna. Vid problem som inte kan lösas med ledning av denna driftsinstruktion skall leverantören eller tillverkaren konsulteras.

Denna driftsinstruktion gäller bindande för transport, lagring, montering, idrifttagning, drift, skötsel och reparationer.

- Hantering och alla andra arbeten skall utföras av sakkunnig personal resp. alla åtgärder skall utföras under uppsikt och granskas.

Användaren ansvarar för att definiera ansvarsområden, kompetensområden och övervakning av personalen.

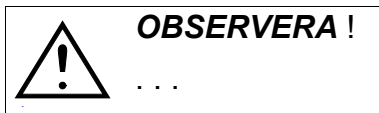
- Vid urdrifttagning, tillsyn resp. reparationer skall dessutom regionala säkerhetskrav konsulteras och följas.

Tillverkaren förbehåller sig rätten till tekniska ändringar och förbättringar vid varje valfri tidpunkt.

Denna driftsinstruktion motsvarar kraven i EU-direktiven.

2.0 Varningssymboler

2.1 Symbolernas betydelse



Allmän fara.

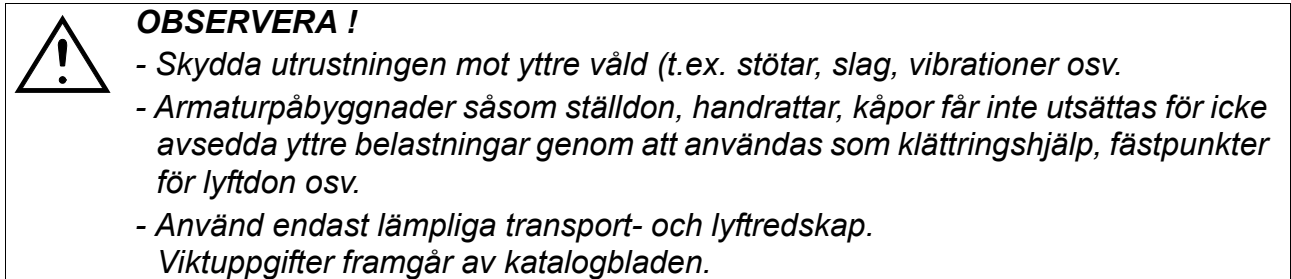
2.2 Säkerhetsrelevanta begrepp

I denna drifts- och monteringsinstruktion framhålls faror, risker och säkerhetsrelevant information genom särskilt tydliga markeringar.

Anmärkningar som är markerade med ovanstående symbol och texten "**OBSERVERA !**" anvisar nödvändiga förhållningssätt för att undvika risken för svåra personskador eller livsfara för operatören eller tredje man resp. skador på anläggningen eller miljöskador. Dessa anvisningar skall noggrant följas resp. deras efterlevnad kontrolleras.

De andra transport-, monterings-, manövrerings- och underhållsanvisningarna samt tekniska data (i bruksanvisningarna, produktokumentationerna och på armaturerna) måste naturligtvis också beaktas; endast på så sätt undviks störningar som kan leda till person- eller materialskador.

3.0 Förvaring och transport



- Omgivningstemperatur -20°C till +65°C.

- Lackeringen utgörs av en grundfärg med uppgift att skydda mot korrosion under transport och lagring. Se till att färgen inte skadas!

4.0 Beskrivning

4.1 Användningsområde

Backventiler används för att "Förhindra återflöde i rörledningar".



OBSERVERA !

- *Användningsområden, användningsgränser och -möjligheter framgår av katalogbladet.*
- *Vissa medier förutsätter eller utesluter speciella material.*
- *Armaturerna är dimensionerade och utförda för normala driftförhållanden. Om dessa villkor överskrids, t.ex. genom användning vid aggressiva eller slitande medier, måste den för utrustningen ansvarige ange dessa högre krav vid beställningen.*
- *ARI-armaturer av GG-25 får inte användas i anläggningar enligt TRD 110 (bestämmelser för armaturhus).*

Uppgifterna överensstämmer med kraven i direktivet 97/23/EG för tryckbärande anordningar.

Den för anläggningens projektering ansvarige måste se till att kraven uppfylls.

I den mån armaturen är försedda med särskilda markeringar skall dessa beaktas.

Materialen för standardutföranden framgår av resp. katalogblad.

Vid eventuella frågor skall leverantören eller tillverkaren kontaktas.

4.2 Funktion

Det genomströmmande mediet trycker från undersidan mot kägla (öppningstryck 0,1 bar) och lyfter den. När öppningstrycket underskrids stänger kägla flödet.

Mediet som befinner sig ovanför kägla kan inte strömma tillbaka.

4.3 Illustration

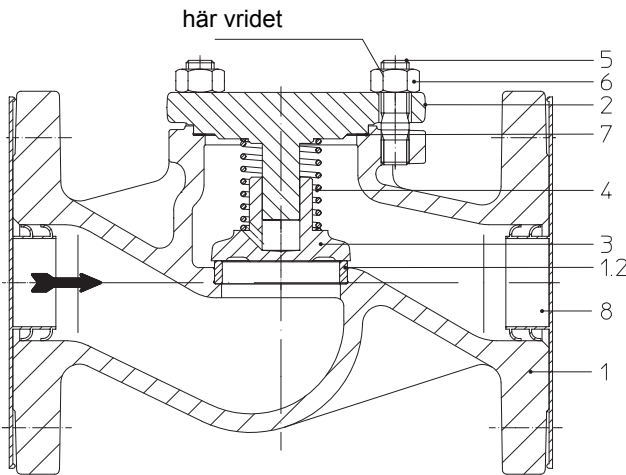


Fig 1: Backventil - genomgångsform
GGG-40.3/1.0619+N)

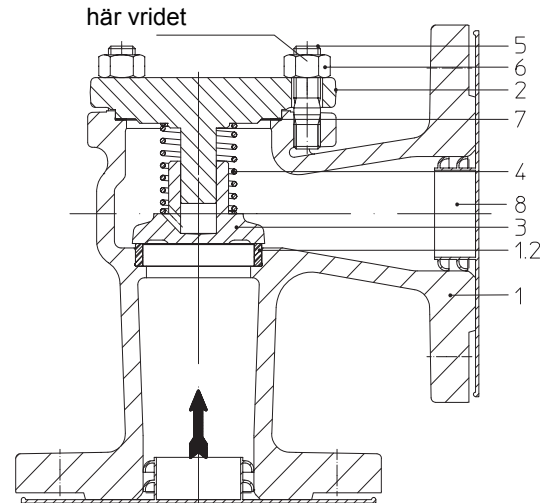


Fig 2: Backventil - vinkelform (GGG-40.3/
1.0619+N)

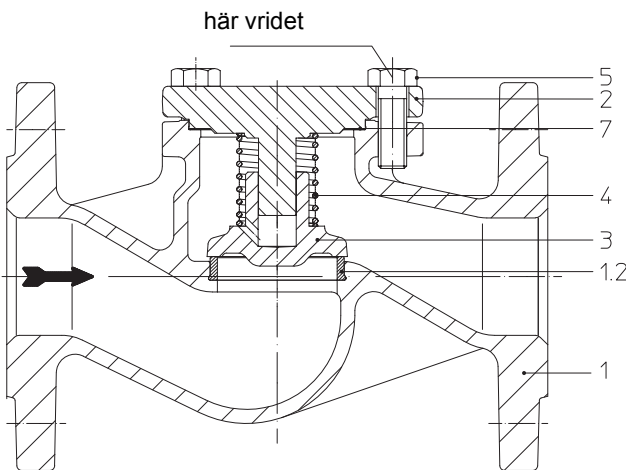


Fig 3: Backventil - genomgångsform)
(GG-25)

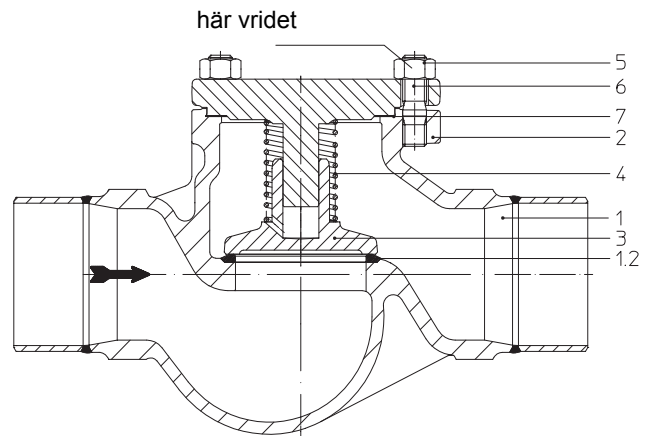


Fig 4: Backventil - genomgångsform,
förberedda svetsändar (1.0619+N)

Material med beteckningar och figurnummer framgår av katalogbladet.


4.4 Tekniska data - anmärkningar

som t.ex.

- Huvuddimensioner,
- tryck-temperatursamband,
- ventiler med svetsändar, etc. framgår av katalogbladet.

4.5 Märkning

CE-märkning av ventilerna:

 CE-märke

0525 Ställe



Tillverkare

Tillverkarens adress: Se punkt 11.0 Garanti / garantiåtaganden

Typ Armatortyp

Bj. Tillverkningsår

Enligt direktivet om tryckbärande anordningar, artikel 3, får armaturer utan säkerhetsfunktion CE-märkas först från DN32.

5.0 Montering

5.1 Allmänna monteringsanvisningar

Beakta, förutom allmängiltiga monteringsriktlinjer, följande punkter:



OBSERVERA !

- Tag bort eventuella flänskydd.
- Såväl armaturer som rörledningar måste invändigt vara fullständigt fria från föroreningar och främmande partiklar.
- Monteringsläget skall överensstämma med flödesriktningen, se märkningen på resp. armatur.
- Ångledningar skall dimensioneras så att vattensamlingar undviks.
- Rörledningar skall dras på sådant sätt att armaturerna inte kan utsättas för skadliga skjut-, böj- och vridpåkänningar.
- Vid byggnadsarbeten skall armaturerna skyddas mot nedsmutsning.
- Anslutningsflänsarna måste överensstämma.
- Armaturopbyggnader såsom drivningar, handrattar, kåpor får inte utsättas för icke avsedda yttre belastningar genom att användas som klättringshjälp, fästpunkter för lyftdon osv.
- Använd endast lämpliga transport- och lyftredskap.
Viktuppgifter framgår av katalogbladen.
- I horisontella rörledning skall backventilen monteras upprätt stående.
I vertikala rörledningar måste backventilen vara försedd med en stängningsfjäder.
Upp-och-ned-vänt-monteringsläge är inte tillåtet.

- Centrera packningarna mellan flänsarna.
- Värmeutvidgningar hos rörledningarna måste utjämnas med kompensatorer.
- I kritiska användningsfall, direkt efter pumpar, kompressorer osv. där kraftiga turbulenser, pulserande tryckstötter i mediet förekommer bör en kägeldämpning anordnas.
Genom backventilkägglans dämpningsfunktion förhindras att tryckstötter resp. kraftiga turbulenser i mediet påverkar armaturens funktion.

- Ansvaret för placering och inbyggnad av produkterna ligger hos projekterare / byggföretag resp. användaren.

5.2 Montageanvisningar för ventiler med svetsändar

Det påpekas att insvetsningen av ventiler skall utföras av kvalificerad personal med lämpliga medel och enligt teknikens tillhörande regler. Ansvaret vilar på anläggningens användare.

Uppgifter om svetsändarnas form framgår av katalogbladet.

6.0 Idrifftagande



OBSERVERA !

- Före idrifftagningen skall uppgifterna beträffande material, tryck, temperatur och flödesriktning kontrolleras.
 - Nationella, regionala och lokala säkerhetsföreskrifter skall principiellt följas.
 - Rester och avlagringar i rörledningar och armaturer (t.ex. föroreningar, svetsloppor osv.) leder till läckage och skador.
 - Vid höga (> 50 °C) resp. låga (< 0 °C) medietemperaturer finns risk för personskador vid kontakt med armaturen.
I förekommande fall måste varningsmärkning eller isolering finnas!
- Före varje idrifftagning av en ny anläggning resp. vid förnyad idrifftagning av en anläggning efter reparation eller ombyggnad skall följande vara säkerställt:
- alla arbeten skall vara helt avslutade!
 - armaturen skall ha korrekt funktionsläge.
 - alla skyddsanordningar skall vara i funktion.

7.0 Skötsel och underhåll

Underhåll och underhållsintervall skall fastläggas enligt användarens krav.



OBSERVERA !

Beakta punkt 10.0 och 11.0 före montage- och reparationsarbeten.

- Observera före hopsättning av överdelen att tätningens anliggningsyta måste rengöras och att en ny tätning (pos 7) skall monteras.
- Sätt på överdelen.
- Dra fast lockskruvarnas 6-kantmuttrar (6-kantskruvar på gjutjärnsarmaturer) korsvis och med jämnt moment.
- Åtdragningsmoment för 6-kantskruvar / 6-kantmuttrar:

DN	6-kantmuttrar / 6-kantskruvar	Åtdragnings-moment (Nm)
15- 32	M 10	15-30
40- 65	M 12	35-50
80-100	M 16	75-100
125-150	M 16	80-120
200	M 20	150-200
250-400	M 24	340-410
500	M 27	340-410

8.0 Driftstörningar - orsaker och åtgärder

Vid funktionsstörningar resp. driftstörningar: kontrollera först att montering och inställning har gjorts enligt driftsinstruktionen.



OBSERVERA !

Vid felsökningen skall säkerhetsföreskrifterna följas.

Ta kontakt med leverantören eller tillverkaren vid störningar som inte kan åtgärdas med hjälp av följande tabell, se punkt „9.0 Felsökningsschema“.

9.0 Felsökningsschema



OBSERVERA !

- beakta punkt 10.0 och 11.0 före montage- och reparationsarbeten !
- beakta punkt 6.0 före förnyad idrifttagning !

Störning	Möjliga orsaker	Åtgärd
Inget genomflöde	Flänsskydden har inte tagits bort (Pos.8; fig 1 und 2; sid 4)	Ta bort flänsskydden (Pos.8; fig 1 und 2; sid 4)
Litet genomflöde	Förorenad smutsfälla	Rengör / byt ut silen
	Igensättning i rörledningssystemet	Kontrollera rörledningssystemet
Armaturen läcker i sätet.	Felaktigt monteringsläge.	Korrigerera monteringsläget (se pkt. 5.1).
	Sätet (pos 1.2) och/eller käglan (pos 3) skadade genom främmande partiklar (fig 1- 4; sid 4).	Byt ut armaturen, konsultera leverantören / tillverkaren.
	Förorenat medium (fasta partiklar).	Rengör armaturen. Installera smutsavskiljare före armaturen.
Käglan slamrar / slår	Ventilen har valts med <u>för stor</u> nominell diameter för den aktuella flödesmängden.	Välj en ventil med mindre nominell diameter.
		Välj kägeldämpning med hänsyn till det aktuella mediet.
	- kraftiga strömningsturbulenser; - backventilen har monterats direkt efter en centrifugalpump; - bakom tryckreduceringsstationer; - bakom rörkrökar; - mycket kompakt utförd anläggning; - kompensatorer saknas; - pumpen är inte uppställd på vibrationsdämpare; - det finns ingen "dämpningssträcka" för flödet; - det finns ingen start-bypassledning.	Ändra anläggningssystemet. Välj kägeldämpning med hänsyn till det aktuella mediet.
Flänsbrott (ventil-rörledning)	Skruvvar ensidigt åtdragna, motflänsen överensstämmer inte.	Rikta upp rörledningen, montera ny ventil!

10.0 Demontera armaturen resp. överdelen



OBSERVERA !

Beakta, förutom allmängiltiga monteringsriktlinjer och bestämmelserna om tryckbärande anordningar, följande punkter:

- Trycklöst rörledningssystem.
- Nedkylt medium.
- Tömd anläggning.
- Lufta rörledningssystemet om frätande, aggressiva eller giftiga medier används.

11.0 Garanti / garantiåtaganden

Omfattningen och längden på garantin finns angiven i den vid tidpunkten för leveransen gällande utgåvan av "Allmänna försäljningsvillkor hos Albert Richter GmbH&Co.KG" eller vid avvikelser från dessa i själva köpeavtalet.

Vi garanterar en mot teknikens nuvarande nivå och det bekräftade användningsändamålet svarande felfrihet.

För skador som uppkommer genom osakkunnig behandling eller ignorering av drift- och montageanvisningar, katalogbladet eller tillämpliga regler, kan inga garantianspråk ställas.

Skador som uppstår under drift, genom av från katalogbladet eller andra överenskommelser avvikande användningsförhållanden, omfattas inte heller av garantin.

Berättigade reklamationer åtgärdas genom justeringsarbeten av oss eller genom av oss anlitat specialistföretag.

Utöver garantin gående anspråk är uteslutna. Anspråk på ersättningsleverans accepteras inte.

Underhållsarbeten, montage av främmande delar, ändring av konstruktionen liksom naturligt slitage är uteslutet från garantiåtagandet.

Eventuella transportskador skall inte anmälas till oss, utan ofördröjligen meddelas er ansvariga godsexpedition, järnvägen eller speditören, eftersom annars ersättningsanspråk på dessa företag går förlorade.



Framtidens teknik.

DEUTSCHE QUALITÄTSARMATUREN

ARI-Armaturen Albert Richter GmbH & Co. KG, D-33756 Schloß Holte-Stukenbrock

Telefon (+49 5207) 994-0 Telefax (+49 5207) 994-158 e. 159

Internet: <http://www.ari-armaturen.com> E-mail: info.vertrieb@ari-armaturen.com

12.0 Försäkran om överensstämmelse

ARI-Armaturen Albert Richter GmbH & Co. KG,
Mergelheide 56-60, 33756 Schloß Holte-Stukenbrock

EG försäkran om överensstämmelse

enligt
EG-direktivet om tryckbärande anordningar 97/23/EG och

Härmed förklarar vi,

att nedan angivna produkter är utförda enligt det ovan angivna direktivet om tryckförande anordningar och kontrollerade enligt modul H i direktivet om tryckförande anordning från LLOYD'S REGISTER QUALITY ASSURANCE (BS-Nr. 0525), Mönckebergstr. 27, 20095 Hamburg.

Certifikat nr: 50003/1

Backventiler **Typ 003, 004, 030, 039, 063, 303, 304**

Tillämpade normer:

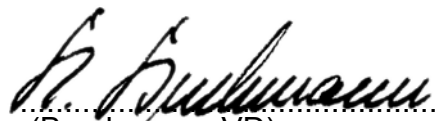
DIN 3230

DIN 3840

AD 2000 Märkblad A4

- Gjutjärn med kulgrafit
- Stielauges
- Smidesstål

Schloß Holte-Stukenbrock, 2002-08-20



(Brechmann, VD)